

P12/B3,4

PROVINCE DE QUÉBEC)
 MUNICIPALITE DE CARTIERVILLE)
 DANS LE COMTE DE JACQUES CARTIER)

LISTE DES ELECTEURS POUR L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE
 POLL NO. 1

Adelstein, Peter	Epicier	Chemin du Sault	P. p.15
Allard Isaie		Montréal	P.35-46 & 47
Binette Aylmer	Electricien	Chemin du Sault	L. & R.p.24
Berry Charles		"	P.p.20
Boileau Gabriel	Journalier	"	L.p.51
Brisson Jos.N.	Marchand	"	P.p.20
Bilot George A.	Expéditeur	"	P.p.9
Bilot A.		"	F.de P.fils de Geo.A.
Bissonnette Jacques A.	Huissier	"	P.p.20
Bickerdike Nelson	Marchand	"	P.p.1
" Frank		"	F.de P.p.1 fils de Nelson
" William		"	" " "
Beaulieu Hormisdas	Restaurateur	"	P.44-143
Brock A.E.	Comptable	Montréal	P.44-90 a 100
Boucher J.N.	Forgeron	"	P.44-51,53,54
Bishop Geo.H.	Marchand	rue des Erables	P.44-41 a 43
Boyer Louis	Avocat	"	P.44-32 a 36
Barlow E.W.	Marchand	"	P.44-39 & 40
Brunet Alfred	Rentier	Montréal	P.44-116-117
Benoit Michel	Comptable	"	P.35-108 a 112
Blondin Olympe	T.de Pierre	Chemin du Sault	P.44-174,175
Cavanagh Edouard	Marchand	Montréal	P.35-58,71 etc.
Chabot Francois	T.de pierre	Chemin du Sault	P.34-2
" Joseph	"	"	P.p.20
Corbeil Thomas	"	"	P:p.15
Coutlée George	Marchand	"	P.7
Cousineau Gervais	Cultivateur	"	P.p.2
Curran John	Marchand	"	
Champagne Emile	"	Rue Fréchette	P.35-30,31
Choquette Emery	Banquier	"	P.35-8 a 12

P12/B3,4

Corbeil Thomas fils
Chartrand Félix
Cloutier Paul
Corbeil Michel

T.de Pierre
Charretier
Journalier
Manufacturier

rue Quartier
Chemin du Sault
"
" du Pont

P.19-38
P.44-124,125
P.44-126,127
P.p.52

Despatie Gédéas
Deserres Gaspard
Dufresne Moise
Dauphinais Nap.
Descary C.A.
Deslauriers Jos
Deguise Olivier
Dubreuil W.
Delorme Emile
Deslauriers Francis
Dubé Wm.
Durocher Stanislas

Hotelier
Financier
T.de Pierre
Charretier
Vétérinaire

Entrepreneur
Tailleur
Boulangier
Journalier
"
T.de Pierre

Chemin du Sault
Montréal
Chemin du Sault
"
"
Montréal
rue Montcalm
"
Ahuntsic
Chemin du Sault
"
"

P.40-38 a 40
P.Sub.39 & 40
P.p.8
P.44-139,140
L. "
P.35-67 & 69
P.34-47 a 49
P.34-38 a 40
P.44-122,123
L. "
P.44-154,155
P.44-148

Frénette T.

Montréal

P.35-113,114

Gabias M.
Gohier Edouard
Gagnon Narcisse
Guduisky Max
" N.
Gohier Hercule
Gauthier Toussaint

Agent
"
T.de Pierre
"
"
Notaire
Peintre

Chemin du Sault
"
"
"
"
St.Laurent
rue Montcalm

L.34-54,55
P.22
P.p.15
L.p.8
L.p.1
P.44-48 & 52
P.34-20 a 21

Harland George T.
Heillig Ruben
Handfield George

Pépiniériste
Marchand

Chemin du Sault
"
"

L.p.30
L.p.14
P.p.27

P12/B3,4

Imbleau Wm.

Chemin du Sault

P.19-27

Joron Frédéric
Jean Louis

Menuisier
Marchand

"
"

P.34-54,55
P.p.27

Lague Jos.E.

Emp.Civil

"

L.p.51

Laurin Alphonse Charretier

Chemin du Pont

P.p.52

Laurin Alphonse fils "

"

F.de P.fils d'Alphonse

Lagacé Alphonse

"

P.p.52

" Wm.

"

F.de P.fils d'Alphonse

Léonard Alphonse T.de Pierre

Chemin du Sault

R.

Lamb

Montréal

P.p.27

Léonard Avila T.de Pierre

Chemin du Sault

P.p.20

Leblanc Adonias Typographe

"

P.p.20

Laurin J.B. Charretier

"

P.p.1

Lecavalier Emile Boulanger

"

P.44-141,142

Lecavalier J.I. Medecin

St.Laurent

P.28,29,33

Lapierre Stanislas Cultivateur

Chemin du Sault

P.p.31,35

Leroux Fred Marchand

"

P.19-102 a 104

Lachapelle Antoine Journalier

"

L.p.6

Labrecque Edouard

Montréal

P.34-20 a 28

Larochelle J. Editeur

"

P.34-3 a 5

Lemay Césaire Entrepreneur

rue Montcalm

P.34-18,19

Labelle Gustave Comptable

"

P.34-23 a 25

Laurence R. Agent

"

P.34-41,42

Lemay Octave Entrepreneur

"

P.34-30 a 35

Lamothe Gustave

Montréal

P.19-123 a 129

Lemay

rue Cartier

L.19-10

Meunier Avila

Marchand

Chemin du Sault

P.p.44

Martineau Léon

Manufacturier

"

P.44-1 a 8

Mignon Frank

"

"

L.28

Madore J.A.

Employé Civil

"

P.p.9

Mayrand Charles

Entrepreneur

Montréal

P.35-33,34

Mercure Alfred

Entrepreneur

rue Fréchette

P.35-26 a 28

Migneron Théophile

Rentier

St.Laurent

P.19-63 a 68

Normandin George A. Notaire

Chemin du Sault

P.p.16

P12/B3,4

Ostigny Paul
Oumet Damase

Médecin
Commis

St.Hyacinthe
Chemin du Sault

P.44-26 & 27 & 40-1
L. p.8

Plouffe Félix Marchand
Plouffe Daniel Commis
Plouffe Félix fils T.de pierre
Prénoveau Louis
Percival J.W. Marchand
Pigeon Désiré T.de pierre
Prénoveau Salvini Cultivateur
" Elie Rentier
Proulx Jos. Journalier

"
"
"
"
"
"
"
"

P. p.44
F.de P.fils de Félix
P. 35-56
L.28,29,33
P. p.24
P. p.23
P. p.10
Rentier p.10
L. p.6

Racine Alfred T.de Pierre
" " fils
" Albert
" Damase
" Elzéar
" Antoine
Rowan Peter
Robert Louis Rentier

"
"
"
"
"
"

Montréal
rue Montcalm

P. p.14
P. p.17
P. p.17
P. p.14
P. p.14
Fils de P. fils d'Alfred
35-70 etc.
P. 34-37

Simpson John Marchand
Sarrasin Napoléon
St.Pierre Albert "
St.Pierre George
Scott R.J. Commis

Chemin du Sault
"
"
Montréal
rue Montcalm

P. p.27
P. p.20
P. p.44
P. 35-35,37
P. 34-6 a 8

Tolhurst George, Cultivateur
Trudeau Hormisdas, Marchand
Thompson

St.Laurent
rue des Erables
rue Montcalm

P. p.40,39
P. 44-47,45
P.34-15,16

P12/B3,4

Villeneuve A.

Montréal

P. 35-103 a 107

Weary A.

Chemin du Sault L. p.23

Zeph Otto
Zeph O.

Marchand

"

P. p.15

"

Fils de P. p.15 fils d'Otto

P12/B3,4

PROVINCE DE QUEBEC)
 MUNICIPALITE DE CARTIERVILLE)
 DANS LE COMTE DE JACQUES CARTIER)

LISTE DES ELECTEURS POUR L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE

POLL NO.2

Allaire Jos. Médecin Chemin de St.Laurent F.de P.p.66 fils de Dne. F.X.

Blondin Jamvier, T. de pierre		Chemin du Sault	R.
" Honorius, Charretier		Chemin du Bois	P. p.53
Boileau Cléophas Journalier		"	P. p.53
Bremner John Marchand		"	L. 86-1,2
Bertrand Cyrille		"	P. 122
Bergeron J.B. T. de pierre		"	P.
Bélanger Prime Cultivateur		St.Laurent	P. p.108
Berhard Alexandre Hotelier		Chemin de St.Laurent	P. p.60 & 73
Blondin Olympe fils, T. de pierre		"	P. p.62
Bergeron Moise		"	P. 63
Bergeron Adonias Journalier		"	P. P.73
Barbeau Philippe		"	P. p.69
Bergeron David		"	P. 45
Berligan Antoine Menuisier		" du Bois	R. p.26

Crevier Zéphyr T. de pierre		Chemin de St.Laurent	P. p.64
Crevier Avila Marchand		"	P. p.61,62
Crevier Siméon Hotelier		St.Laurent	P. p.116
Cousineau Camille Cultivateur		"	P. p.119
Collings E.A. Cocher		Chemin du Bois	L. p.111
Cloutier Joseph Journalier		"	P.
Cousineau Gervais, Cultivateur		St.Laurent	P. p.78
Cardinal Polydore Charretier		Chemin du Bois	P. p.78
Cousineau Adélarde Cultivateur		St.Laurent	P. p.84
" Edouard		"	P. p.85
Cloutier Zotique Journalier		"	P. 69
Cloutier Paul		"	L. 69
Chartrand Stanislas fils		Chemin du Pont	P.
Corbeil Damien Menuisier		"	P.
Corbeil Paul F. Vétérinaire		" du Bois	P. 79-21
Champagne Evariste Agent		" "	P. 86-51 a 53
Cardinal Gustave Marchand		" de St.Laurent	P. p.47
Chartrand Paul T. de pierre		" "	P. 44-276

Durocher Nap.	Journalier	Chemin du Bois	P.
Durocher Janvier,	Rentier	Chemin de St.Laurent	P. p.60
Dauphinais Nap.fils,	Cherretier	Chemin " "	L. p.73
Dubé Adélarde	T. de pierre	" "	P. p.73
Duff James		" du Pont	L.
Desautels Alez.		" "	L.
Dubé Jos.	Journalier	" St.Laurent	P. p.47
Dauphinais Pierre	Menuisier	" "	P. p.44
Dubé Alex	Charretier	" "	P. 44-389 a 393

E

Fernet Gustave	Menuisier	Chemin du Bois	P. 79-45,46
Fauteux H.		"	P. 79-26 a 30

Goyette Alfred	Marchand	Montréal	P. 79-3
Gervais J.N.		"	P. 79-54,55
Gauthier Emery	Restaurateur	Chemin du Pont	P.
Groulx J.Adélarde,	Cultivateur	St.Laurent	P. p.123
Grothé Théo.A.	Bijoutier	Chemin du Bois	P. 80
Grothé Théodore	"	"	Fils de P.fils de Théo.A.
Grothé Alex.	"	"	" " "
Grothé Aimé	Etudiant	"	" " "
Grothé L.O.	Manufacturier	"	P. p. 81
Grothé Raoul		"	Fils de P. fils de L.O.
Grothé Armand		"	" " "
Grothé Hector		"	" " "
Grothé Emile		"	" " "
Grothé Ayila	Entrepreneur	"	P. p.81
Galibert Emile	Marchand	"	P. p.87
Sault Reginald		Montréal	P. p.107
Sohier Louis	Cultivateur	St.Laurent	P. p.108
Sohier Damase	"	"	P. p.109
Sohier Alphonse	"	"	P. p.110

P12/B3,4

4 . 0 8

Hooper George	Brasseur	Chemin du Bois	P. p.111
Hooper Angus	"	Montréal	P. p.111

I

Jasmin Gédéas	Cultivateur	Chemin du Bois	P. 86-22,41 etc.
Jasmin Ferrier	Rentier	St.Laurent	P.
Jodoin Arthur	Charretier	Chemin du Bois	P. p.78
Jasmin Josaphat	Cultivateur	St.Laurent	P. p.82
Jasmin Philias	"	"	P. p.87
Jasmin Adonias	"	"	P. p.89
Joannette Paul	Gardien	Chemin du Pont	L.
Joannette Joseph	T. de pierre	"	P.

King James C.	Manufacturier	Chemin du Bois	P. 84
---------------	---------------	----------------	-------

Lecavalier J.	Graveur	"	P. p.86
Lamarche J.A.	Comptable	Montréal	P. 102-308
Laurin Wilfrid	Charretier	Chemin du Bois	P.
Laurin Basile	"	"	P.
Laurin Etienne	"	"	P. p.82
Lecavalier Placide	Cultivateur	St.Laurent	P. p.107
Lamerise Clovis,	Menuisier	Chemin de St.Laurent	p. p.62
Lee Harold B.	"	"	L. p.66
Lapointe Joseph,	Entrepreneur	"	P. 68
Laurin Arthur	"	"	P. p.73
Laurin Narcisse	"	"	P. p.73
Laurin Joseph	T. de pierre	" du Pont	P.
Laurin J.B.	Contremaitre	" "	P.
Lefrancois Adrien	Ferblantier	" de St.Laurent	P. p.44

P12/B3,4

Laframboise Adélarde	Menuisier	Chemin de St.Laurent	P. p.44
Laurin J.B. fils	Commis	" du Pont	Fils de P.fils de J.B.Contremaitre
Laurin Ernest	Boucher	" de St.Laurent	L. p.60

Meunier Israel	Hotelier	Chemin du Bois	P. 55,56
Meunier Hormisdas	Rentier	"	P.sub.79
Macdougall H.P.	Courtier	"	P. p.102
McLennan Bartlet	Rentier	"	P. p.102
McGibbon Lorm		Montréal	P. p.108
McEachran	Vétérinaire	Chemin du Bois	P. p.120
McArthur Angus	Journalier	"	L. p.120
Martin Alfred	Cultivateur	St.Laurent	P. p.112
Martin Thomas	Marchand	Chemin de St.Laurent	P. p.69
Martin Marcel	Cultivateur	St.Laurent	P. p.116
McIntyre James	Cocher	"	P. p.66

N

Cuellette Dolphis	Journalier	Chemin du Bois	P.54
Cuellette Séraphin		" de St.Laurent	L. p.60
Cuellette Edouard	"	" du Bois	F. de P.fils de Dolphis
Cuellette Stanislas	Rentier	" de St.Laurent	P. 48
Cuellette Dolphis fils,	Journalier	" du Bois	F.de P.fils de Dolphis

Paton Hugh	Commerçant	Montréal	P. 90 a 93
Plouffe Narcisse		Ch.de St.Laurent	P.65
Pinet Horace	Commis	" du Bois	P. 79-69 a 71
Pelletier R.O.	Organiste	" "	P. 86-19 a 21

P12/B3,4

Q
Rochon Victor Forgeron Chemin du Bois P.
Rochon Victor fils " " F.de P.fils de Victor

Sonné Thomas Marchand Chemin du Bois P. p.85
St.Germain Herménégilde Charretier " L.
Sach Chas. Chemin de St.Laurent L. p.73
Summerlack Wm. " du Pont P.
St.Jean Léger Montréal P. 79-82,83
St.Jean E.G. Gérant Chemin du Bois P. 79-72,73
Salmon Zénon T. de Pierre Chemin de St.Laurent P. 44-279

Thompson John Contremaitre Chemin du Bois P. 86-1,2

U

P12/B3,4

Vandelac Geo.	Entrepreneur	Chemin du Bois	P. 79-32 a 34
Vézina Adélar		" du Pont	L.
Vézina " fils		" St. Laurent	P. p.47

Fait en double ce 15^{ème} jour du mois de *Septembre*
mil neuf cent huit.

Je *Louis Boyer* jure, qu'au meilleur de ma connaissance
et croyance, la liste des électeurs ci-jointe est correcte, et que rien
n'y a été inséré ni omis illégalement ou frauduleusement. Ainsi, que
Dieu me soit en aide.

W Assermenté à *Cartierville* ce 15^{ème} jour de *Septembre* 1908.

H. Plouffe
Maire

Louis Boyer
Secrétaire-Trésorier

X PROVINCE DE QUEBEC
VILLAGE DE CARTIERVILLE

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné aux habitants du Village de Cartier-
ville et à tous intéressés que la liste des électeurs pour l'as-
semblée Législative a été préparée suivant la loi et qu'un double
en est déposé à mon bureau à la disposition et pour l'information
de toutes personnes intéressés.

Y Donné à Cartierville ce 15^{ème} Septembre 1908.

Louis Boyer
Secrétaire-Trésorier.

Z Je *Louis Boyer* Secrétaire Trésorier du Villa-
ge de *Cartierville* certifie sur mon serment d'of-
fice que j'ai donné avis suivant la loi du dépôt
de la liste ci-dessus en publiant l'avis ci-dessus
le 15 septembre 1908 de la même manière que
les avis municipaux, qu'aucune plainte
n'a été produite contre la dite liste & que le
Conseil municipal en conséquence ne l'a
pas pris en considération.
Donné à *Cartierville* ce 31 octobre 1908

Louis Boyer
Sec - Trés.